

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 2002 — 393

[C - 2002/09086]

17 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 oktober 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechtbank van koophandel te Doornik

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 84, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997, op artikel 85, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op artikel 86, op artikel 86bis, ingevoegd bij de wet van 10 februari 1998 en gewijzigd bij de wet van 28 maart 2000, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op artikel 89, gewijzigd bij de wet van 17 februari 1997, op artikel 90, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, op de artikelen 93, 95, 96 en 334, op artikel 335, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1985 en op de artikelen 336, 337, 338 en 339;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 oktober 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechtbank van koophandel te Doornik, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 januari 1976 en 11 oktober 1990;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het Hof van beroep te Bergen, van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Bergen, van de procureur-generaal te Bergen, van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Doornik, van de procureur des Konings te Doornik, van de hoofdgriffier van de rechtbank van koophandel te Doornik en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Doornik;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 oktober 1970 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de rechtbank van koophandel te Doornik wordt vervangen als volgt :

« De inleiding van de zaken geschiedt voor de eerste kamer die zitting houdt op dinsdag. »

Art. 2. Artikel 7, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 januari 1976 en 11 oktober 1990, wordt vervangen als volgt :

« De zittingen vangen aan om 9 uur, behalve de zitting in kort geding die aanvangt om 9 uur 30. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Art. 4. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 2002 — 393

[C - 2002/09086]

17 JANVIER 2002. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 octobre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal de commerce de Tournai

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 84, modifié par la loi du 17 juillet 1997, l'article 85, modifié par la loi du 15 juillet 1970, l'article 86, l'article 86bis, inséré par la loi du 10 février 1998 et modifié par la loi du 28 mars 2000, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, l'article 89, modifié par la loi du 17 février 1997, l'article 90, modifié par la loi du 22 décembre 1998, les articles 93, 95, 96 et 334, l'article 335, modifié par la loi du 19 juillet 1985 et les articles 336, 337, 338 et 339;

Vu l'arrêté royal du 22 octobre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal de commerce de Tournai, modifié par les arrêtés royaux des 23 janvier 1976 et 11 octobre 1990;

Vu les avis du premier président de la Cour d'appel de Mons, du premier président de la cour du travail de Mons, du procureur général à Mons, du président du tribunal de commerce de Tournai, du procureur du Roi à Tournai, du greffier en chef du tribunal de commerce de Tournai et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Tournai;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 22 octobre 1970 fixant le règlement particulier du tribunal de commerce de Tournai, est remplacé par la disposition suivante :

« L'introduction des causes se fait devant la première chambre tenant audience le mardi. »

Art. 2. L'article 7, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 23 janvier 1976 et 11 octobre 1990, est remplacé par la disposition suivante :

« Les audiences commencent à 9 heures, à l'exception de l'audience de référé qui commence à 9 h 30 m. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Art. 4. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

N. 2002 — 394

[C - 2001/10051]

22 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen toegekend aan de professoren, lesgevers, voordrachtgevers en moderatoren die de vormingssessies verstrekken georganiseerd in het kader van de permanente vorming van sommige personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 185, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1970 en 17 februari 1997, en op artikel 354, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998;

Gelet op het protocol nr. 223 houdende de besluiten van de onderhandelingen van Sectorcomité III - Justitie, op datum van 10 december 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 april 2001;

Gelet op het akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 juli 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 25 juni 2001;

F. 2002 — 394

[C - 2001/10051]

22 JANVIER 2002. — Arrêté royal fixant les allocations et indemnités accordées aux professeurs, chargés de cours, conférenciers et modérateurs qui dispensent les séances de formation organisées dans le cadre de la formation permanente de certains membres du personnel des services chargés d'assister le pouvoir judiciaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 185, alinéa 1^{er}, modifié par les lois des 15 juillet 1970 et 17 février 1997 et l'article 354, alinéa 2, inséré par la loi du 22 décembre 1998;

Vu le protocole n° 223 consignant les conclusions de la négociation au sein du Comité de secteur III - Justice, en date du 10 décembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 juillet 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 25 juin 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat sedert september 2000 vormingssessies in het kader van de permanente vorming van sommige personeelsleden van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan, worden georganiseerd;

Overwegende dat het past de toelagen en de vergoedingen, toegekend aan de personen die hun medewerking verlenen aan deze permanente vorming, onverwijld vast te stellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bepalingen van het koninklijk besluit van 27 november 1997 tot vaststelling van de toelagen en vergoedingen toegekend aan de professoren, lesgevers, voordrachtgevers en moderatoren die de vormingssessies verstrekken georganiseerd in het kader van de permanente vorming van de leden van de Rechterlijke Orde en in het kader van de theoretische opleiding van de gerechtelijke stagiairs, zijn van toepassing op de professoren, lesgevers, voordrachtgevers en moderatoren die de vormingssessies verstrekken georganiseerd in het kader van de permanente vorming van :

1° de leden van de griffies;

2° de leden van de parketsecretariaten;

3° het personeel van de griffies en van de parketsecretariaten;

4° de personeelsleden die een bijzondere graad bekleden ingesteld door de Koning overeenkomstig artikel 185, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek;

5° de attachés in de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2000.

Art. 3. Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que des séances de formation sont organisées depuis le mois de septembre 2000 dans le cadre de la formation permanente de certains membres du personnel des services chargés d'assister le pouvoir judiciaire;

Considérant qu'il convient de fixer sans délai les allocations et les indemnités accordées aux personnes qui apportent leur collaboration à cette formation permanente;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les dispositions de l'arrêté royal du 27 novembre 1997 fixant les allocations et indemnités accordées aux professeurs, chargés de cours, conférenciers et modérateurs qui dispensent les séances organisées dans le cadre de la formation permanente des membres de l'Ordre judiciaire et dans le cadre de la formation théorique des stagiaires judiciaires, sont applicables aux professeurs, chargés de cours, conférenciers et modérateurs qui dispensent les séances de formation organisées dans le cadre de la formation permanente :

1° des membres des greffes;

2° des membres des secrétariats des parquets;

3° du personnel des greffes et des secrétariats des parquets;

4° des membres du personnel titulaires d'un grade de qualification particulière, créé conformément à l'article 185, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire;

5° des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2000.

Art. 3. Notre Ministre du Budget et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2002 — 395 (2001 — 3805) [2002/00095]

19 DECEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot invoering van een zomertijd vanaf het jaar 2002. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2001, eerste editie, pagina 45051 :

1° het voorlaatste lid van het verslag aan de Koning moet gelezen worden als volgt :

« Krachtens artikel 7 van de richtlijn moeten de Lidstaten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om er uiterlijk op 31 december 2001 aan te voldoen. Om deze vervalddag te respecteren werd bepaald dat het onderhavige besluit in ieder geval in werking treedt op 31 december 2001.

Daarenboven moeten de Lidstaten de Commissie onmiddellijk in kennis stellen over de omzettingsmaatregelen die ze hebben genomen. »

2° in het laatste lid van het verslag aan de Koning moet in de Nederlandse versie het woord « ontmerkingen » door het woord « opmerkingen » worden vervangen.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 395 (2001 — 3805) [2002/00095]

19 DECEMBRE 2001. — Arrêté royal établissant une heure d'été à partir de l'année 2002. — Errata

Au *Moniteur belge* du 28 décembre 2001, première édition, p. 45051 :

1° l'avant dernier alinéa du rapport au Roi doit se lire comme suit :

« Aux termes de l'article 7 de la directive, les Etats membres doivent mettre en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour s'y conformer au plus tard le 31 décembre 2001. En vue de respecter cette échéance, il est prévu que le présent arrêté entrera en vigueur en tout cas le 31 décembre 2001.

Les Etats membres doivent, en outre, informer immédiatement la Commission des mesures de transposition qu'ils ont arrêtées. »

2° dans le dernier alinéa du rapport au Roi, dans la version néerlandaise, il y a lieu de remplacer le mot « ontmerkingen » par le mot « opmerkingen ».